

## ABSTRACT

**Tamba, Nurhalimah. Reg. No. 8156112056. Euphemism of Surah Al-Baqarah in the Holy Qur'an. A Thesis. English Applied Linguistics Study Program, Postgraduate Degree, State University of Medan, 2017.**

This study deals with euphemism of surah Al-Baqarah in the Holy Qur'an. It was aimed for investigating the types of euphemism used in surah Al-Baqarah, to describe realization of euphemistic expressions in surah Al-Baqarah, and to elaborate the reasons for realization of euphemism in surah Al-Baqarah. This study was conducted by using descriptive qualitative research. The data analyzed were sentence to sentence which contained euphemism. The source of the data was taken from Tafseer Ibn Kathir Vol 1-10 in the English language with Arabic verses. The researcher is the key instrument of the research. The result showed that there were 29 verses that contained of euphemism of surah Al-Baqarah. It divided into four concepts found in surah Al-Baqarah and one concept as new finding found in surah Al-Baqarah. Specifically, 1 (4%) for Shortening, 7 (23%) for Remodelling, 17 (59%) for Semantic change, 2 (7%) for Borrowing, and 2 (7%) for narrowing as new finding. The dominant types of euphemism of surah Al-Baqarah was Semantic change. It means that Muslim have to understanding and comprehending the meaning deeply. The ways of euphemism realized in surah Al-Baqarah, namely direct, indirect, implicit, and explicit. The reason euphemism realized in surah Al-Baqarah to soften a vulgar expression. In certain social contexts, they are used to avoid embarrassment and the direct mention of social taboos. In other situations, they are used to give more importance and a higher status to certain individuals and events.

**Keyword:** *Euphemism, Taboo, Surah Al-Baqarah*



## ABSTRAK

**Tamba, Nurhalimah. Reg. No. 8156112056. Euphemism of Surah Al-Baqarah in the Holy Qur'an. A Thesis. Program Studi Linguistik Terapan Bahasa Inggris, Pascasarjana, Universitas Negeri Medan, 2017.**

Penelitian ini menyajikan penelitian tentang eufemisme surah Al-Baqarah dalam Al-Qur'an. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menganalisa jenis-jenis eufemisme di dalam surah Al-Baqarah, untuk mendeskripsikan realisasi dari ekspresi eufemisme yang digunakan pada surah Al-Baqarah, dan menjelaskan alasan – alasan mengapa eufemisme digunakan pada surah tersebut. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif. Data yang dianalisis adalah kalimat per kalimat yang mengandung eufemisme. Sumber data pada penelitian ini diambil dari Tafseer Ibn Kathir Vol 1-10 dengan terjemahan bahasa Inggris dan ayat bahasa Arab. Hasil penelitian menunjukkan bahwa ada 29 ayat yang mengandung eufemisme dari surah Al-Baqarah. Eufemisme terbagi kedalam 4 jenis yang ditemukan di dalam surah Al-Baqarah dan 1 jenis dari eufemisme sebagai penemuan baru yang ditemukan di dalam surah Al-Baqarah. Dengan spesifikasi, 1 (4%) untuk shortening, 7 (23%) untuk remodeling, 17 (59%) untuk semantic change, 2 (7%) untuk borrowing, dan 2 (7%) untuk narrowing sebagai penemuan baru. Jenis eufemisme yang paling dominan dalam surah Al-Baqarah adalah semantic change. Itu artinya bahwa Muslim harus memahami dan mengkomprehensifkan makna secara mendalam. Cara eufemisme yang direalisasikan dalam surah Al-Baqarah, yaitu direct, indirect, implicit, dan explicit. Alasan eufemisme direalisasikan dalam surah Al-Baqarah adalah untuk melembutkan ekspresi yang vulgar. Dalam konteks social, eufemisme digunakan untuk menghindari kejanggalan dan sebutan langsung dari tabu. Di situasi yang lain digunakan untuk memberikan informasi yang paling penting dan status yang tinggi kepada individu dan kejadian-kejadian tertentu.

**Keyword:** *Eufemisme, Tabu, Surah Al-Baqarah*

